

**Digitales Tonbandgerät**  
**Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung**  
 Teil 5: Spulen  
 (IEC 1120-5 : 1995) Deutsche Fassung EN 61120-5 : 1995

**DIN**  
**EN 61120-5**

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 1120-5**

ICS 33.160.30

Deskriptoren: Tonbandgerät, Studiobetrieb, Magnetbandspule, Spule

Digital audio tape recorder reel-to-reel system using, 6,3 mm magnetic tape, for professional use – Part 5: Reels (IEC 1120-5 : 1995);  
 German version EN 61120-5 : 1995

Système d'enregistrement à bande audionumérique, bobine à bobine, utilisant une bande magnétique de 6,3 mm à usage professionnel – Partie 5: Bobines (CEI 1120-5 : 1995);  
 Version allemande EN 61120-5 : 1995

Version allemande EN 61120-5 : 1995

**Die Europäische Norm EN 61120-5 : 1995 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 742.1 "Tonaufzeichnungstechnik" der DKE zuständig.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 60A(Sec)144 : 1993-03.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm
HD 311.6 S1 : 1987	IEC 94-6 : 1985	DIN IEC 94-6 : 1990-06
EN 61120-1 : 1993	IEC 1120-1 : 1991	DIN EN 61120-1 : 1994-01
EN 61120-2 : 1993	IEC 1120-2 : 1991	DIN EN 61120-2 : 1994-02
EN 61120-3 : 1993	IEC 1120-3 : 1991	DIN EN 61120-3 : 1994-02
EN 61120-4 : 1992	IEC 1120-4 : 1992	DIN EN 61120-4 : 1993-11

Fortsetzung Seite 2  
und 6 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Das UK 742.1 möchte darauf hinweisen, daß das Deutsche Nationale Komitee bei der internationalen Abstimmung zum Schlußentwurf IEC 60A/163/FDIS für diese Norm eine Ablehnung ausgesprochen hat. Damit einhergehend wurden an folgenden Stellen für präzisere Spulenangaben Verbesserungsvorschläge vorgelegt:

1. Bild 1: Die Abmessung  $11,7 \text{ mm} \pm 0,5 \text{ mm}$  ist durch  $13 \text{ mm} \pm 0,5 \text{ mm}$  (in Übereinstimmung mit IEC 94-6) zu ersetzen.
2. Bild 1: Die Abmessung  $8,1 \text{ mm} \pm 0,05 \text{ mm}$  ist durch  $6,1 \text{ mm} \pm 0,05 \text{ mm}$  (in Übereinstimmung mit IEC 94-6) zu ersetzen.
3. Tabelle 1: Die Abmessung  $D = 70 \text{ mm}$  ist durch  $D = 90 \text{ mm}$  (in Übereinstimmung mit IEC 94-6) zu ersetzen.
4. Tabelle 1: Bei der Abmessung E ist eine Grenzabweichung von  $\pm 1 \text{ mm}$  anzugeben (in Übereinstimmung mit IEC 94-6).
5. Bild 2: Die Abmessung  $82,5 \text{ mm} \pm 0,6 \text{ mm}$  ist durch  $82,5 \text{ mm} + 0,6 \text{ mm}$  (in Übereinstimmung mit IEC 94-6) zu ersetzen.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

#### DIN IEC 94-6

Systeme für Tonaufzeichnung und -wiedergabe auf Magnetband – Spulensysteme; Identisch mit IEC 94-6 : 1985

#### DIN EN 61120-1

Digitales Tonbandgerät – Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung – Teil 1: Allgemeines (IEC 1120-1 : 1991); Deutsche Fassung EN 61120-1 : 1993

#### DIN EN 61120-2

Digitales Tonbandgerät – Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung – Teil 2: Format A (IEC 1120-2 : 1991); Deutsche Fassung EN 61120-2 : 1993

#### DIN EN 61120-3

Digitales Tonbandgerät – Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung – Teil 3: Format B (IEC 1120-3 : 1991); Deutsche Fassung EN 61120-3 : 1993

#### DIN EN 61120-4

Digitales Tonbandgerät – Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung – Teil 4: Eigenschaften des Magnetbandes, Begriffe und Meßverfahren (IEC 1120-4 : 1992); Deutsche Fassung EN 61120-4 : 1992

ICS 33.160.30

Deskriptoren: Tonaufzeichnung, digitale Aufzeichnung, Magnetband, Abmessungen

**Deutsche Fassung**

**Digitales Tonbandgerät  
Spulensystem mit Magnetband 6,3 mm für Studioanwendung**

Teil 5: Spulen  
(IEC 1120-5 : 1995)

Digital audio tape recorder reel-to-reel system using, 6,3 mm magnetic tape, for professional use – Part 5: Reels  
(IEC 1120-5 : 1995)

Système d'enregistrement à bande audio-numérique, bobine à bobine, utilisant une bande magnétique de 6,3 mm à usage professionnel – Partie 5: Bobines  
(CEI 1120-5 : 1995)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-09-20 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen. CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CENELEC**

**EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG**  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**